



Obec Jestřebí, IČ: 00260878

se sídlem: Jestřebí 142 PSČ: 471 61, Jestřebí

zastoupena: Ing. Karel Schreiner, starosta

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.8922-421/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. ve spojení s ust. § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

Článek I.

Úvodní ustanovení

Prodávající je vlastníkem stavby „Jestřebí - Újezd - kanalizace II.etapa“, tj. kanalizace o celkové délce 2.633,8 m (z toho činí 1.704,8 m gravitační kanalizace a 929 m výtlačného potrubí) a čerpací stanice odpadních vod včetně elektropřípojky NN o celkové délce 164 m (dále jen „Vodohospodářský majetek“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. MUCL/84881/2006 ze dne 22.8.2007, které vydal Městský úřad Česká Lípa - OŽP, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

Prodávající je současně výlučným vlastníkem těchto nemovitostí:

- a) pozemku p.č. 514/8 o výměře 5817 m² druh pozemku trvalý travní porost

/dále jen „nemovitosti“/

Tyto nemovitosti jsou zapsány v obci Jestřebí a katastrálním území Jestřebí u České Lípy, okres Česká Lípa, ve veřejném seznamu vedeném Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Česká Lípa, na listu vlastnictví číslo: LV: 1.

Pozemek p.č. 514/8 byl geometrickým plánem č. 645-15/2016, který je součástí této smlouvy nově rozdělen na pozemek p.č. 514/18 o výměře 307 m², druh pozemku

trvalý travní porost a na pozemek p.č. 514/8 o výměře 5510 m², druh pozemku trvalý travní porost.

Předmětem převodu je nově oddělený pozemek p.č. 514/18 o výměře 307 m², druh trvalý travní porost.

Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Proávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícímu jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši 5 341 710,-Kč (dále jen „**Peněžitý příplatek**“).

Článek II. Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek (včetně nemovitostí) patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek (včetně nemovitostí) kupní cenu, a to ve výši 5 342 710,-Kč (slovy: Pět milionů třistačtyřicet dva tisíc sedmsetdeset korun českých) (dále jen „Kupní cena“).

Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo : 4216/2017, zpracovaným Ing. Milanem Růžickou, Werichova 2008/5, 412 01 Litoměřice .

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši 5 342 710,-Kč uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Prodávající je oprávněn svou pohledávku za Kupující na poskytnutí zůstatku Kupní ceny započíst proti pohledávce Kupujícího za Prodávající na zaplacení Peněžitého příplatku, která Kupujícímu vznikne na základě Smlouvy o příplatku.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 2 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícímu Kupujícímu.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající výslovně prohlašuje, že je skutečným vlastníkem prodáváných nemovitostí, a že na uvedených nemovitostech neváznou dluhy a ani nevážne právo zástavní, věcná břemena a ani žádná jiná práva omezující právo vlastnické, a že neučinil a do vkladu této kupní smlouvy do veřejného seznamu neučiní žádné právní úkony, kterými by došlo k jakékoli změně vlastnického či užívatelského vztahu, zejména pak zcizení nebo zavázání prodaných nemovitostí a ručí proto kupujícímu za případné škody, které by mu vznikly v důsledku takového právního úkonu.
3. Kupující prohlašuje, že je mu stav prodáváných nemovitostí znám a že se podrobně seznámil se stavem převáděných nemovitostí.
4. Vlastnictví k prodáváním nemovitostem, jakož i veškerá práva a povinnosti s tím spojené přejdou na stranu kupující vkladem této smlouvy do veřejného seznamu u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrálního pracoviště Česká Lípa, tzn. dnem, kdy nastaly právní účinky vkladu. Od tohoto dne přechází na stranu kupující povinnost placení dávek a poplatků na tyto nemovitosti připadajících. Návrh na vklad této smlouvy do veřejného seznamu podá prodávající.

5. Strana prodávající ponese náklady spojené s vkladem smlouvy do veřejného seznamu.
6. Poplatníkem daně z nabytí nemovitých věcí je kupující.
7. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem obce dne 20.6.2017, č.usnesení 33/2017, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
8. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 2 vyhotovení smlouvy. 1 vyhotovení bude přílohou návrhu na vklad do veřejného seznamu.
9. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
10. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
11. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva
3. Geometrický plán číslo 645-15/2016

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jestřebí dne 7.8.2017

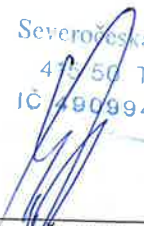
Prodávající:


Ing. Karel Schreiner
starosta
Obec Jestřebí



Teplice dne 7.8.2017

Kupující:


Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
471 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČ 49099469, DIČ CZ49099469
(22)

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 1356
Datum převzetí: viz.Smlouva*		Číslo stavby: CL 025 004
Název předmětu převzetí: Jestřebí – Újezd – kanalizace II. etapa		
(Odkanalizování a II. etapa vodovodu)		
Popis: Splašková kanalizační stoka výtlač: Stoka U1 - PE 90 v celkové délce 929 m Splašková kanalizační stoka gravitační: Stoka UA - KH 250 v celkové délce 287,9 m KH 300 v celkové délce 23,4 m PVC 315 v celkové délce 295,6 m Stoka UA-1 - KH 250 v celkové délce 258,3 m Stoka UA-2 - KH 250 v celkové délce 81,5 m Stoka UA-3 - KH 250 v celkové délce 69,3 m kPVC 250 v celkové délce 63,1 m Stoka UB - KH 250 v celkové délce 125,8 m KH 300 v celkové délce 152,7 m PVC 315 v celkové délce 134,4 m Stoka UB-1 - KH 250 v celkové délce 186,0 m Stoka UC - PVC 315 v celkové délce 26,6 m Kanalizační šachta – 65 ks Kanalizační šachta (vzdušníková) – 1 ks Chránička OC DN 200, 1 ks v délce 15,5 m OC DN 500, 2 ks v délce 24,7 m OC DN 600, 1 ks v délce 14,5 m ČSOV Jestřebí – Újezd /ID:1697/ – Nachází se na p.p.č. 514/8 v majetku obce Jestřebí. Jedná se o celoplastovou šachtu 4200 x 2400 x 2200 mm obsahující mokrou a suchou jímku bez bezpečnostního přelivu. Katalogové označení výrobku je AS PUMP 4 x 2,5 x 3, výr. č. 1831/06. ČSOV je vystrojena 2 ks čerpadel KSB SEWABLOCK F 80-315, parametry každého čerpadla jsou Q – 5,255 l/s, P – 12,5 kW, H – 21,87 m. Čerpadla jsou zapínána a vypínána na základě měření výšky hladiny ultrazvukovou hladinovou sondou. Přeplnění ČSOV je hlášeno plovákovým spínačem. Součástí ČSOV je rozvaděč v těsné blízkosti jímky a přípojka NN – v délce 164 m proveden z CYKY 5Cx10 do rozvaděče technologie ČSOV. ČSOV je oplocena drátěným pletivem uchyceným k ocelovým sloupkům v délce cca 42m Součástí předmětu převzetí nejsou kanalizační přípojky.		
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE		
I. Zařízení již SČVK provozuje ANO Nájemní smlouva CES 1907/2010 II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: K01010 III. Název mezilehlého vlastníka: není		

Katastrální území:

Jestřebí u České Lípy - 659061

Újezd u Jestřebí - 659070

parcelní čísla a majitelé pozemků:

viz. příloha č. 2

Kapacity získané:

Kanalizační řady gravitační 1 704,8 m + kanalizace tlaková 929 m.

Kanalizační šachty – 66 ks

ČSOV – 1 ks (5 l/s)

Chráničky - 4 ks - 54,7 m

Elektro přípojka NN – 164 m

Dosavadní vlastník: Obec Jestřebí, Jestřebí 142, 471 61 Jestřebí, IČ: 00260878

Povolení stavby: MěÚ Česká Lípa dne 12.8.2005 č.j. OŽP 197/2005 vydal OŽP Česká Lípa

Kolaudace: MěÚ Česká Lípa dne 22.8.2007 č.j. MUCL/84881/2006 vydal OŽP Česká Lípa

Přístup k zařízení (objektům) je

z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO

Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků:

Oplocení ČSOV je cca 108 m² na p.p.č. 514/8 v k. ú. Jestřebí u České Lípy – provést geometrické zaměření pro oddělení pozemku.

Přístup k ČSOV je z místní komunikace (asfalt) na p.p.č. 514/13 (vlastník Kašpar Vít, Zahrádky, druh pozemku – trvalý travní porost) dle info KN se mapa aktualizuje, komunikace je viditelná pouze z leteckého snímku mapy.cz. Nutno uzavření smlouvy o VB pro vstup a vjezd.

Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): Viz příloha č. 2

Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: Viz příloha č. 2

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání:
nejdou

Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků:

Do doby převodu VHI do majetku přejímajícího, předávající zajistí:

1. Pro účel prodeje se předávající zavazuje zajistit geometrický plán pro oddělení pozemku 514/8 v k. ú. Jestřebí u České Lípy, na kterém je ČSOV a přístupová cesta. (odprodej oddělených pozemků bude součástí kupní smlouvy).
2. Pro účel přístupu k ČSOV se předávající zavazuje uzavřít smlouvu o věcném břemení služebnosti cesty pro parcely p.p.č. 514/8 a 514/13 v k. ú. Jestřebí u České Lípy

Další ujednání:

Předávající prohlašuje, že Smlouvy o služebnosti inženýrské sítě, uvedené v příloze č. 2, byly uzavřeny se všemi vlastníky dotčených pozemků, u kterých to bylo právně možné a smluvně realizovatelné.

Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK - ANO

Projektant: AKROS HK s.r.o., U Cihelny 454, 503 11 Hradec Králové (IČ: 25949772)

Zhotovitel stavby: ing. Milan Tichý – inženýrské stavby VOKA, Zahrádky 88, 471 01 Zahrádky u České Lípy (IČ: 12076537)

Záruční doba končí dnem: 30.8.2008

Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy

Kč

5.342.710,-

Přílohy:

1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 3 listy
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 2 listy

Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

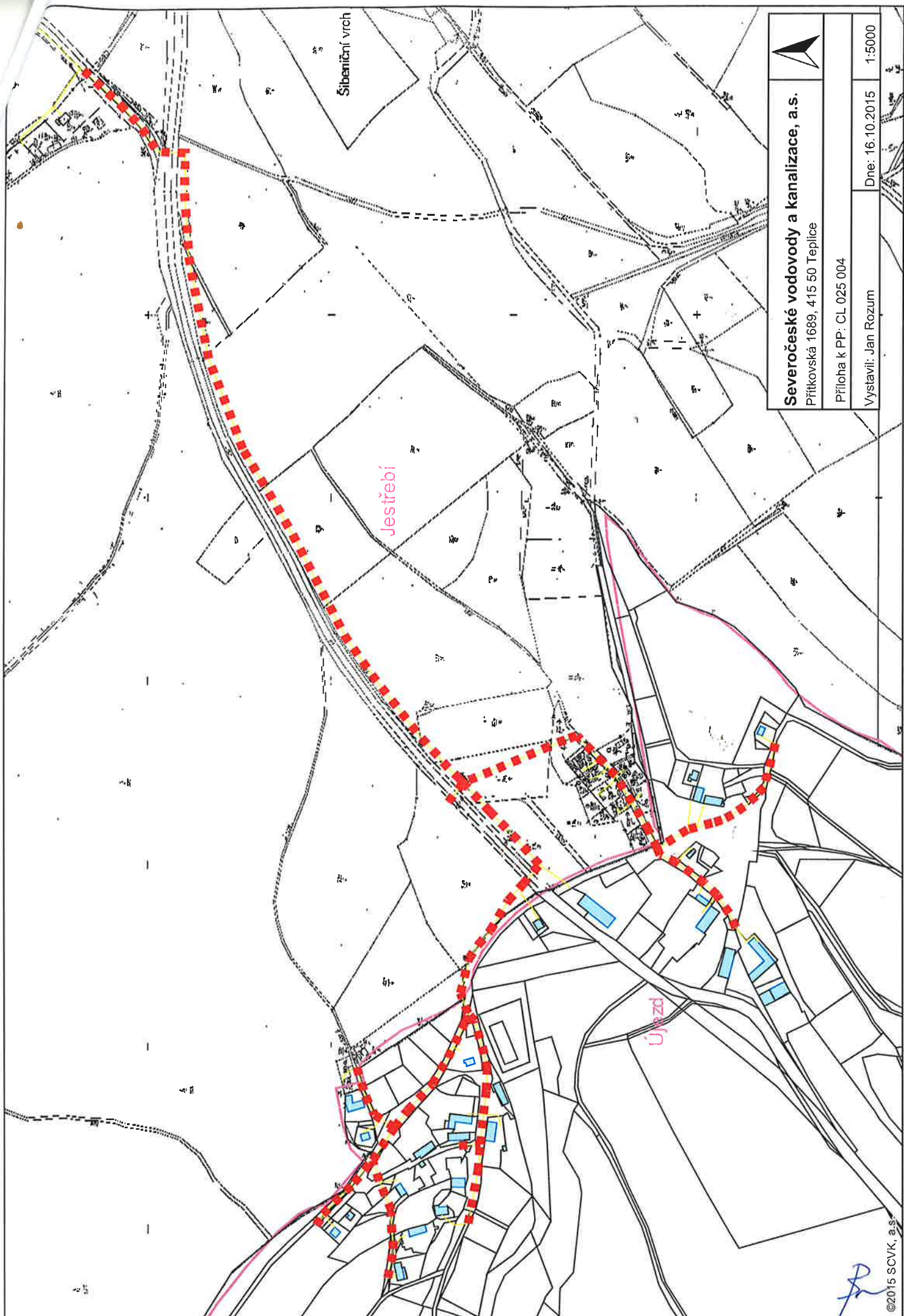
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	Ing. Karel Schreiner	starosta	
Přejímající organizace SVS a.s.	Ing. Ivo Barabáš	vedoucí úseku majetku	
	Arnošt Šorm	vedoucí provozního úseku	Severočeská vodárenská společnost a.s. 415 50 Teplice, Přítkovská 1689 IČ 49099469, DIČ CZ49099469  17
Provozovatel SČVK	Ing. Petra Aschenbrennerová, Ph.D.	manažer ÚTPČ	Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. 415 50 Teplice, Přítkovská 1689 IČ: 49099469, DIČ CZ49099469  37

Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.

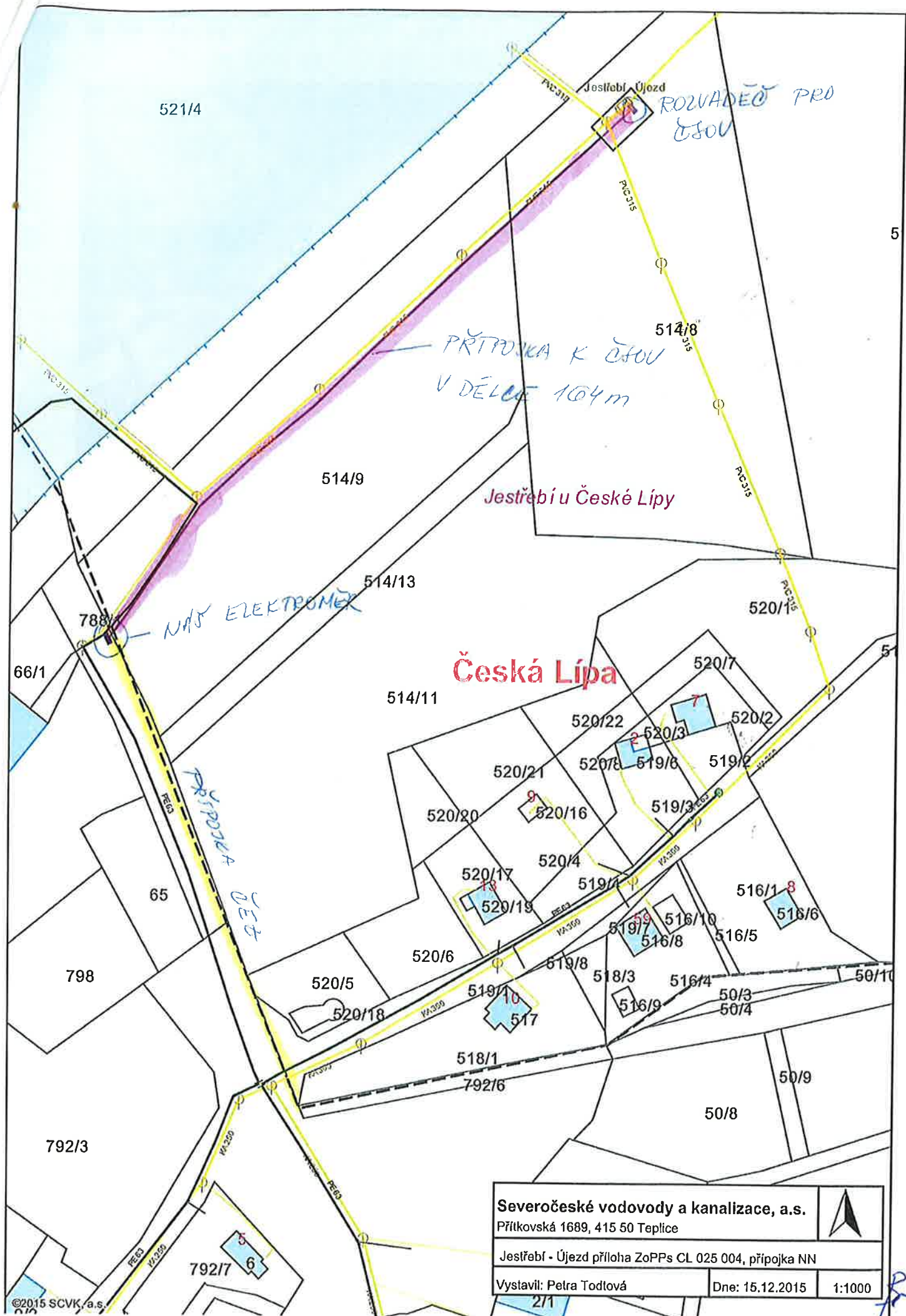
Zpracoval: Jan Rozum, Todtová Petra
Vyhотовeno dne: 16.3.2016

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SČVK povinnost zahájit provozování





	
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.	
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice	
Příloha k PP: CL 025 004	Dne: 16.10.2015
Vystavil: Jan Rozum	1:5000



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Jestřebí - Újezd příloha ZoPPs CL 025 004, přípojka NN

Vystavil: Petra Todtová

Dne: 15.12.2015

1:1000



Příloha předávacího protokolu do nájmu/do majetku
 název stavby: Jestřebí – Újezd – kanalizace II. etapa
 č.j. dle SK/MK: 1356
 číslo stavby: CL 025 004

Katastrální území:		Újezd u Jestřebí					
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa (dle katastru nemovitostí)	Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES	Smlouva pro VB/služebnost č. CES .../2015	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
783/1	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 692		Újezd
760/2	Lesy České republiky, s.p.	Přemyslova 1106/19, 50008 Hradec Králové	Ano		Není		Újezd
792/1	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 694		Újezd
84	SJM Baier Radomil a Baierová Šárka	Počeplice 19, 41108 Štětí	Ano		CES 1086		Újezd
83/2	SJM Baier Radomil a Baierová Šárka	Počeplice 19, 41108 Štětí	Ano		CES 1086		Újezd
787/1	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 692 a CES 694		Újezd
785	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 692		Újezd
144/1	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 692 a CES 694		Újezd
787/10	SJM Riliak Jaroslav a Riliaková Libuše	Újezd 20, 47161 Jestřebí	Ano		CES 700		Újezd
787/13	SJM Riliak Jaroslav a Riliaková Libuše	Újezd 20, 47161 Jestřebí	Ano		CES 689		Újezd
135	Riliak Jaroslav	Újezd 20, 47161 Jestřebí	Ano		CES 688		Újezd
782/2	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 692 a CES 694		Újezd
782/1	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 692 a CES 694		Újezd
773/2	Obec Jestřebí	č.p. 142, 47161 Jestřebí	Ano		CES 692 a CES 694		Újezd

Příloha předávacího protokolu do nájmu/do majetku
název stavby: Jestřebí – Újezd – kanalizace II. etapa
č.j. dle SK/MK: 1356
číslo stavby: CL 025 004

Katastrální území:		Jestřebí u České Lípy		Vlastník		(název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)		Adresa		(dle katastru nemovitostí)		Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE		Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES		Smlouva pro VB/služebnost č. CES .../2015		Návrh na odkup pozemku		Poznámka	
513/1	514/16	Syravá Jana		Obec Jestřebí		č.p. 35, 47201 Skalka u Doks		č.p. 142, 47161 Jestřebí		ANO		CES 708/		CES 710		CES 710		ANO-dle geom. Plánu		Jestřebí	
		Obec Jestřebí		Obec Jestřebí		č.p. 142, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ČSOV	
521/4	514/8	Kellnerová Vlasta		Růžická Jaroslav		Újezd 2, 47161 Jestřebí		Babinská 113, 33101 Plasy		Újezd 13, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Růžická Josef		Bobková Jitka		č.ev. 7, 47161 Jestřebí		č.p. 86, 47001 Sosnová		č.p. 142, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
515	519/1	Pátková Vlasta		Obec Jestřebí		č.p. 142, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Obec Jestřebí		Obec Jestřebí		č.p. 142, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
735/4	735/1	Ředitelství silnic a dálnic ČR		Zachariášová Jiřina		Na Pankráci 546/56, Nusle, 14000 Praha		č.p. 150, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Zachariášová Jiřina		Zachariášová Jiřina		č.p. 150, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
513/5	513/3	Dědečková Františka		Dvořáková Jaroslava		Kostelní 905, 28912 Sadská		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Fikarová Hana		Havlíková Bohuslava		Sochorova 818, 47201 Doksy		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
513/3	513/3	Krausová Radka		Langerová Zdenka		č.p. 140, 47167 Provodín		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Lipová Jiřina		Papík Miroslav		č.p. 82, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
513/11	514/9	Roubínková Miluše		Rydlová Lenka		Kláštrec 65, 78962 Olšany		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Wolfová Eva		Pátek Miroslav		Komenského náměstí 61, Mladá Boleslav I, 29301		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
521/3	522/2	Kašpar Vít		Harbichová Šárka		č.p. 132, 47167 Provodín		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Švadlenka Petr		Obec Jestřebí		Na Petřínách 392/72, Veleslavin, 16200 Praha 6		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
522/2	522/2	Obec Jestřebí		Obec Jestřebí		Česká 799, 47301 Nový Bor		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	
		Obec Jestřebí		Obec Jestřebí		č.p. 82, 47161 Jestřebí		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		ANO		Jestřebí	

Výpis z usnesení č. 33/2017 zastupitelstva obce Jestřebí ze dne 20.6.2017

V oddíle schvaluje bod č. pět

Schvaluje tyto smlouvy:

a) Kupní smlouvu o prodeji stavby „Jestřebí – Újezd – kanalizace II. etapa“

b) Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

c) Dohodu o započtení pohledávek

vše uzavřené se Severočeskou vodárenskou společností a.s., se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50 a pověřuje starostu k podpisu těchto smluv a dohod.

Za správnost vyhotovení:

Sára Hodková

23.6.2017



VÝKAZ DOSAVALNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ																
Dosavalní stav					Nový stav											
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Typ stavby	Způsob využití	Způsob určení výměry	Porovnání se stavem evidence právních vztahů				
	ha	m²				ha	m²					Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu	
514/B	58	17	travní p.		514/B	55	10	travní p.			0					
					514/B	3	07	travní p.			2	514/B		1	3	07
	58	17				58	17									

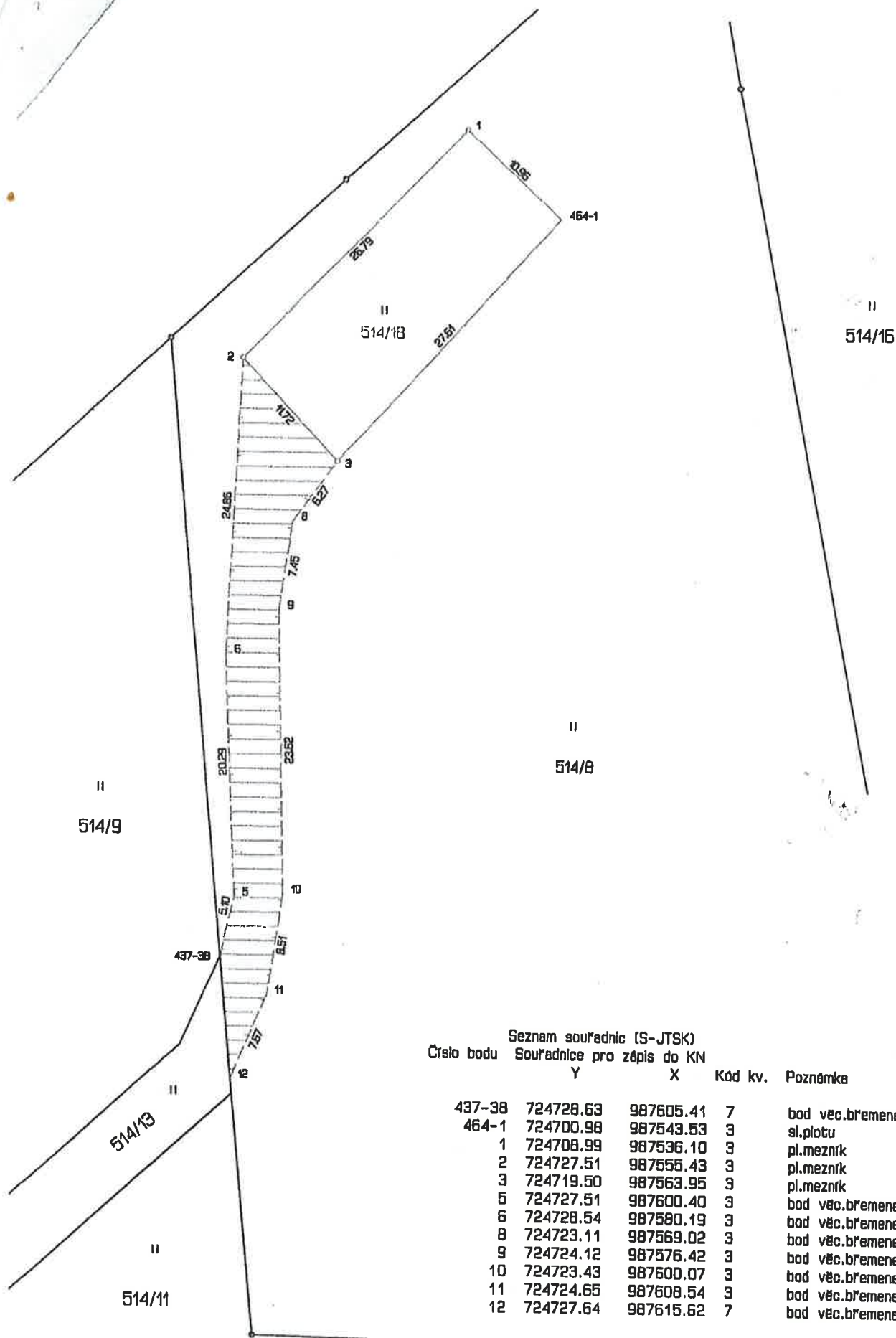
Výkaz údajů o bonitovaných půdně ekologických jednotkách (BPEJ) k parcelám nového stavu									
Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely	Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra
katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha	m²		katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha
514/B		54710	55	10					
514/B		54710	3	07					

VÝKAZ DOSAVALNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ																										
Dosavalní stav					Nový stav																					
Označení pozemku parc. listem	Vyměra parcely		Druh pozemku	Způsob využití	Označení pozemku parc. listem	Vyměra parcely		Druh pozemku	Způsob využití	Typ stavby	Způsob využití	Způsob vymezení														
	ha	m²				ha	m²																			
514/B																										
<table><tr><th colspan="4">Porovnání se stavem evidence právních vztahů</th></tr><tr><th rowspan="2">Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí</th><th rowspan="2">Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí</th><th rowspan="2">Číslo listu vlastnictví</th><th>Vyměra dílu</th></tr><tr><th>ha</th><th>m²</th></tr><tr><td>514/B</td><td></td><td>1</td><td></td></tr></table>													Porovnání se stavem evidence právních vztahů				Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Číslo listu vlastnictví	Vyměra dílu	ha	m²	514/B		1	
Porovnání se stavem evidence právních vztahů																										
Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Číslo listu vlastnictví	Vyměra dílu																							
			ha	m²																						
514/B		1																								

Oprávněný: dle smlouvy

Druh věcného břemene: dle smlouvy

GEOMETRICKÝ PLÁN pro rozdělení pozemku, vymezení rozsahu věcného břemene k části pozemku		Geometrický plán ověřil a ověřil oprávněný zeměměřický inženýr Jméno, příjmení: Ing. Pavel Soukup		Geometrický plán ověřil a ověřil oprávněný zeměměřický inženýr Jméno, příjmení: Ing. Pavel Soukup	
Vyhotovitel: GEOPLAN CZ spol.s.r.o. Družstevní 341 Ostrověř		Číslo polohy seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 947/1995 Dne: 1. března 2016 Číslo: 39/2016		Číslo polohy seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 947/1995 Dne: 4. března 2016 Číslo: 41/2016	
Číslo plánu: 645-15/2016 Okres: Česká Lípa Obec: Jestřebí Kat. území: Jestřebí u České Lípy Mapový list: M1000 9-3/33 Dosavalním vlastním pozemkem byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu a prohlédnout navrhované nové hranice, které byly označeny předepsaným způsobem jiným trvalým způsobem, hr. znaky		Nalezištěm a přesností odpovídá právním předpisům. Katastrální úřad souhlasí a označím parcel. KÚ pro Liberecký kraj KP Česká Lípa Zdeněk Krejčí PGP-243/2016-501 2016.03.04 10:09:52 CET		Tento stavební plán odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu. Ověřil stavební plán geometrického plánu v listinné podobě. 	



Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Obec Jestřebí, IČ: 00260878
se sídlem: Jestřebí 142 PSČ: 471 61, Jestřebí
zastoupená: Ing. Karel Schreiner, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.8922-421/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 5.6.2017, číslo usnesení 71/2017 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku 5 341 710,-Kč (slovy: Pět milionů třistačtyřicetjedna tisíc sedmsetdeset korun českých) jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. Peněžitý příplatek Akcionáře je splatný ve lhůtě 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne účinnosti této smlouvy na bankovní účet Společnosti.
2. Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že peněžitý příplatek po jeho splacení bude v účetní evidenci Společnosti zaúčtován v pasivech na účtu Ostatní kapitálové fondy.

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. O nakládání s peněžitým příplatkem Akcionáře po jeho připsání na shora uvedený bankovní účet Společnosti rozhoduje představenstvo Společnosti v souladu s touto smlouvou, stanovami Společnosti a právními předpisy účinnými v době takového nakládání.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Společnost je oprávněna svou pohledávku za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle této smlouvy započíst proti pohledávce Akcionáře za Společností na úhradu zůstatku kupní ceny podle čl. III odst. 2 Kupní smlouvy uzavřené mezi Akcionářem a Společností dne.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení Akcionáře se splacením peněžitého příplatku se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti dnů kalendářních ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Společností Akcionáři.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem obce dne 20.6.2017, č.usnesení 33/2017, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jestřebí dne 7.8.2017

Akcionář:



Ing. Karel Schreiner
starosta
Obec Jestřebí



Teplice dne 7.8.2017

Společnost:



Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1
IČ 49099469, DIČ CZ49099469
(22)

Výpis z usnesení č. 33/2017 zastupitelstva obce Jestřebí ze dne 20.6.2017

V oddíle schvaluje bod č. pět

Schvaluje tyto smlouvy:

- a) Kupní smlouvu o prodeji stavby „Jestřebí – Újezd – kanalizace II. etapa“
- b) Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál
- c) Dohodu o započtení pohledávek

vše uzavřené se Severočeskou vodárenskou společností a.s., se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50 a pověřuje starostu k podpisu těchto smluv a dohod.

Za správnost vyhotovení:

Sára Hodková

23.6.2017

A circular official stamp of the Obecní úřad v Jestřebí is placed next to the handwritten signature of Sára Hodková. The stamp features a coat of arms in the center and the text 'OBECNÍ ÚŘAD JESTŘEBÍ' around the perimeter.A handwritten signature in blue ink is located in the bottom right corner of the page.

Dohoda o započtení pohledávek

Obec Jestřebí, IČ: 00260878

se sídlem: Jestřebí 142 PSČ: 471 61, Jestřebí

zastoupená: Ing. Karel Schreiner, starosta

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.8922-421/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

**UZAVŘELI TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK
níže uvedeného dne, měsíce a roku:**

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 7.8.2017, má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši **5 341 710,-Kč**, splatnou dne 6.10.2017 (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 7.8.2017, má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši **5 342 710,-Kč**, splatnou dne 6.10.2017 (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II.

Započtení vzájemných pohledávek

1. Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku

Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu **5 341 710,-Kč**.

2. Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky **5 341 710,-Kč**. Zbylá část pohledávky Akcionáře, tedy částka **1 000,-Kč** je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl.I odst.2 této dohody.

Článek III.

Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IV. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IV.

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato dohoda je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 2 vyhotovení a společnosti 2 vyhotovení smlouvy.
3. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.

4. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
5. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Jestřebí dne 7.8.2017

Akcionář:



Ing. Karel Schreiner
starosta
Obec Jestřebí



Teplíce dne 7.8.2017

Společnost:



Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1699
IČ 49099469, DIČ CZ49099469

(22)